

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 57 (1984)

Heft: 12: Verkleinerte Welt = Le monde miniaturisé = Mondo in miniatura = The world in little

Artikel: Sachseln OW : Sammlung Christian Sigrist

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-775472>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sachseln OW: Sammlung Christian Sigrist

Nichts gemein mit Kinderspielzeug, so sehr sie ihrem Format nach daran erinnern mögen, haben die in Holz geschnitzten Miniaturmodelle von Christian Sigrist in Sarnen, welche die ländliche Arbeitswelt in minuziöser Genauigkeit wiedergeben: Bauernhaus und Alpkäserei, Schnapsbrennerei und Bäckerei, eine alte Schmitte, eine Sägerei und vieles andere. Ohne künstlerische Ambitionen in Freizeit und Ruhestand geschaffen, bilden sie eine Fundgrube auch für den Volkskundler, der hier alte Handwerkspraktiken und Geräte, die sich laufend verändern und zum Teil verschwinden, sozusagen protokollarisch festgehalten findet.

Die «Sammlung Christian Sigrist» wird ab Frühjahr 1985 dauernd ausgestellt im Ökonomiegebäude beim Bruderklausen-Museum in Sachseln.

Les modèles en miniature sculptés dans le bois par Christian Sigrist, de Sarnen, n'ont rien de commun avec les jouets d'enfants malgré la similitude du format. Ils reproduisent le monde du travail alpestre avec une méticuleuse exactitude: chalet paysan et fromagerie, distillerie et boulangerie, une ancienne forge, une scierie, etc. Confectionnés sans prétention artistique pendant les loisirs ou à l'époque de la retraite, ils constituent un ensemble où même l'ethnologue trouve en quelque sorte déjà inventoriés d'anciens instruments et pratiques artisanales qui se transforment constamment et même, parfois, disparaissent.

La collection Christian Sigrist sera exposée en permanence à partir du printemps 1985 dans le Musée Nicolas de Flue à Sachseln.



52 53

52/53 Miniaturmodell einer Alpennerei von Christian Sigrist (im Besitz der Schweizerischen Verkehrszentrale). Mit grösster Treue sind die Geräte zur Käseherstellung wiedergegeben: die hölzernen Milchgefässe, Abrahmkelle und Schöpfgfäss, das Käsekessi am Schwenkarm über der Feuergrube, die Käsepresse und das Butterfass. Links der Kuhstall, darüber die Schlafstelle der Sennen

52/53 Modèle miniature d'une fruitière de Christian Sigrist (propriété de l'Office national suisse du tourisme). Les ustensiles servant à la fabrication du fromage sont reproduits avec la plus grande exactitude: récipients en bois pour le lait, écrémeuse, burette à puiser, chaudron à fromage suspendu au-dessus du foyer, presse à fromage et baratte. A gauche, l'étable avec, au-dessus, la soupente où dorment les vachers

52/53 Modello in miniatura di una casera dovuto a Christian Sigrist (ora di proprietà dell'UNST). Con grande fedeltà sono stati riprodotti gli strumenti per la fabbricazione del formaggio: recipienti del latte, ramaiolo per scremare e attingitoio in legno, caldaia appesa ad un braccio girevole sopra il focolare, torchio da formaggio e zangola. A sinistra si scorge la stalla delle vacche e sopra i giacigli dei casari

52/53 Miniature model of an Alpine herdsman's hut made by Christian Sigrist (in the possession of the Swiss National Tourist Office). The utensils with which cheese is made are very faithfully reproduced: wooden milk vessels, cream skimming ladle and scoop, cheese cauldron on a swivel arm above the hearth, cheese press and butter churn. On the left the cows' stalls, with the herdsmen's sleeping berths above them

